

Kaštuňi gurumňi

<http://www.kher.cz/clanek.php?id=310>

In: Otcův duch a jiné pohádky romských autorů. Kher, Praha, 2012.

Has na has jekh gadžikano gavoro. Maškar lende bešelasi jekh čoro Rom. Has igen čoro, nič les na has. Savore gadžen has džvira u les na has nič. Has leske igen pharo.

Jekhvar leske avil'a andro šero, hoj peske kerela kaštuňa gurumňa pro kereka. Sar pheňda, avka kerd'a. E gurumňi dičholas sar te bi avelas džid'i.

Tosara, sar džalas o pastiris le gadženge le gurumňenca, ta leske diňa o Rom peskra gurumňa. O pastiris la il'a u gejle pre maľa. Džan, džan tele le plajiha – e gurumňi džal. Džan andro plajis u e gurumňi na kamel te džal. Chudňa la o pastiris te marel, avka la marlas dži la phagerďas. Raťi anel o pastiris la gurumňa le Romeske. O Rom cholasal'ila, hoj leske o pastiris la gurumňa murdard'a. Kam na kam mušind'a o pastiris leske te del peskera gurumňa.

Pal'is geľa o pastiris andre karčma u phend'a le gadženge so pes leske ačhil'a. O gadže cholasal'ile u dovakerde pes, hoj le Romeske la gurumňa murdarena.

Sar phende, avka kerde. La gurumňa murdarde, o mas latar chale ča e mort'i mukhle.

Tosara o Rom uštil'a u dikhel, hoj e gurumňi murdard'i. Chudňa te rovel. Has leske igen pharo, hoj les pale nane nič. Phend'a peske: „Džava andro svetos u odoj mort'i bikenava.“ Il'a la mort'a u gejl'a. Phirelas pal o svetos maj jekh berš, aľe mort'a našti bikenlas. Ňiko la na kamelas. Imar peske o Rom phend'a hoj džala khere.

Džal, džal dži avl'a ko cinteris. Dikhľa odoj phurano kerestos. Bešľa peske tel leste u chudňa te rovel. So na šunel? Vareko leske phenel: „Me tutar cinava e mort'i, me la cinava.“

Dikhel pal peste, Ňikaj Ňiko. Dikhel pro kerestos u phučel lestar: „Oda tu phend'al, tu kames mira mort'a?“ U sar phurdelas o balvaj, o kerestos perelas jekha seratar pre aver. O Rom peske dumind'a, hoj o kerestos leske odphenel. Mukľa leske la mort'a odoj u phend'a : „Me tuke la kade mukava u tajsas peske avava vaš o love.“